KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Video to VGA converter



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ENGLISH

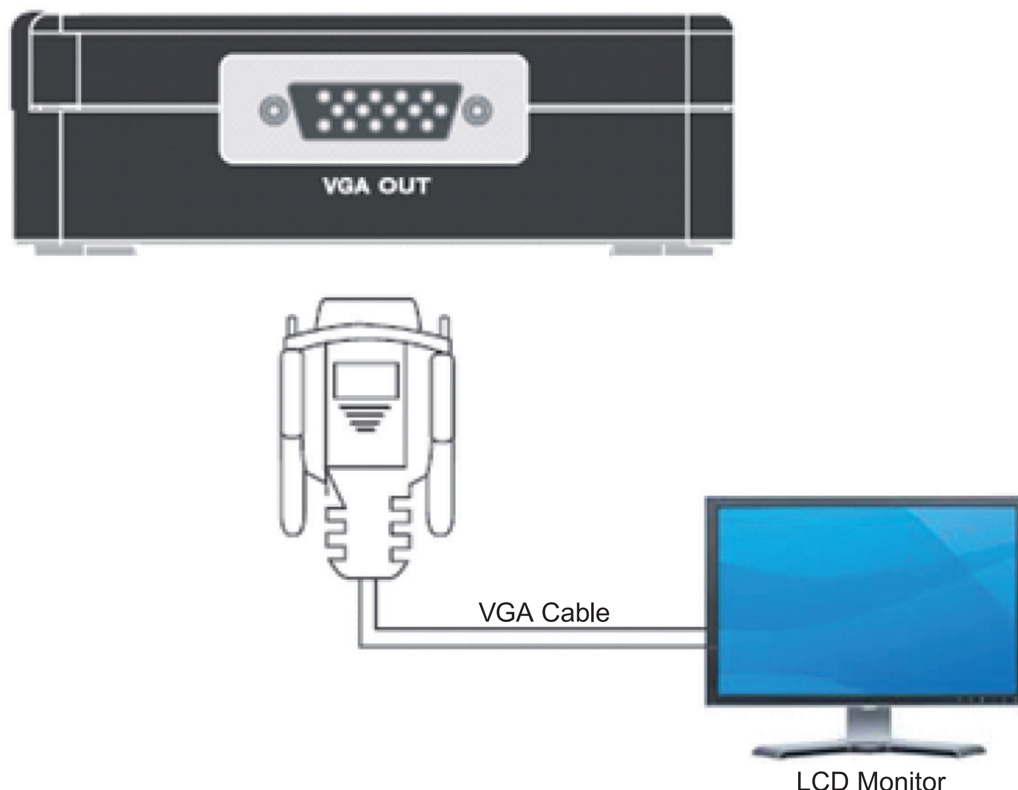
Introduction:

This converter converts video signals from TV, DVD, game console or any other video device to VGA. The converter is able to display a sharp stable image on a monitor in 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 and 1680x1050 resolutions. Ideal to play for example Xbox 360® and PS3® games on a LCD monitor instead of your TV. No software required and very easy to connect.

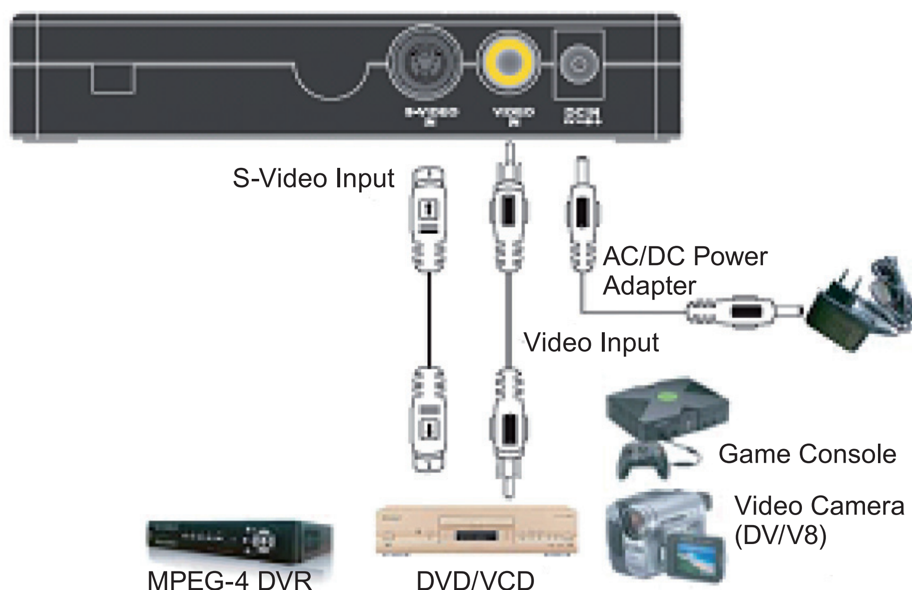
Features:
- Easy to use and simple to install
- Compatible with every monitor
- No PC required
- Supports NTSC/ PAL systems (auto-detect)
- Supports 16:9 widescreen LCD monitors
- 3D-motion adaptive de-interlacing technology enhances the quality of 2D dynamic images and 3D static images
- The built-in Y/C separation makes the quality of pictures smoother
- Supports PS2/Xbox without lag

Connection:

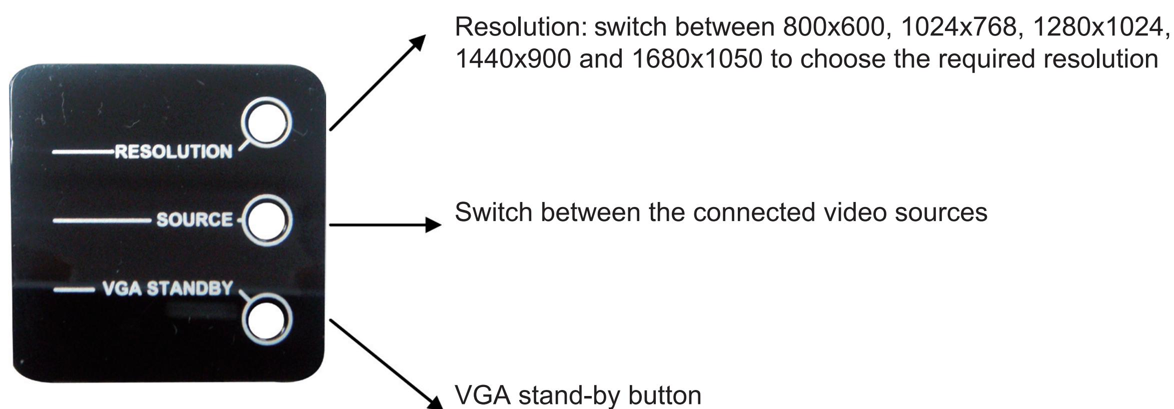
1) Connect the VGA cable of the computer LCD monitor to the VGA OUT connection of the converter.



2) Connect external sources such as DVD player, video camera, game console, etc. to the S-VIDEO IN or VIDEO IN connection. Connect the AC/DC adapter to the 5V DC IN connection and a power outlet.



Operation:



Specifications:
TV System: NTSC/PAL (Auto-detect)
Input signal: AV/S-Video
Output signal: VGA
Dimensions: 126x23x75mm
Weight: 121g
Power input: 5V

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Brand:	KÖNIG Electronic
Model:	CMP-VGACONV12
Description:	Video to VGA converter

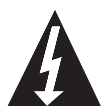
Is in conformity with the following standards
EMC: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995+A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

And complies with the requirements of the European Union 2004/108/EC Directives.

's-Hertogenbosch, 15 September 2008

Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Safety precautions:





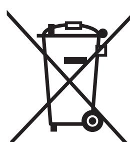

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:




This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12
Video-VGA-Wandler



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

DEUTSCH

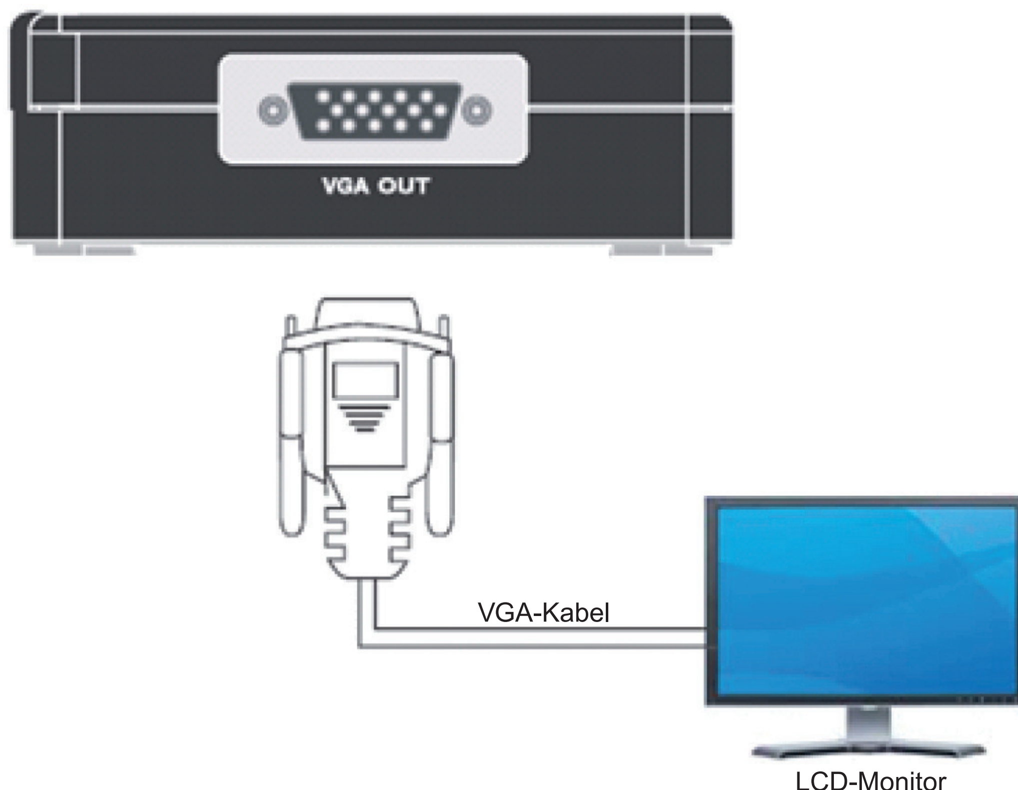
Einführung:

Dieser Wandler wandelt Videosignale vom Fernseher, dem DVD-Player, der Spielkonsole oder anderen Videogeräten in VGA um. Dieser Wandler kann ein scharfes stabiles Bild auf einem Monitor mit einer Auflösung von 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 und 1680x1050 anzeigen. Ideal für Spiele wie XBOX360™ und PS3™ auf einem PS3™ auf einem LCD-Monitor anstelle Ihres Fernsehers.

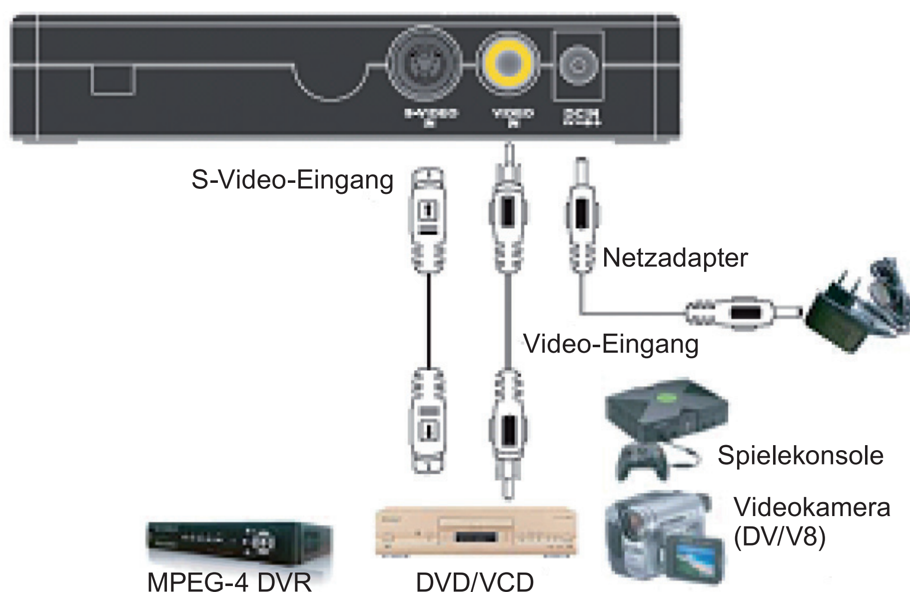
Merkmale:
- Einfach zu benutzen und zu installieren
- Kompatibel mit jedem Monitor
- Kein PC erforderlich
- Unterstützt die NTSC/ PAL Systeme (automatische Erkennung)
- Unterstützt 16:9-Widescreen-LCD-Monitore
- 3D-Motion Adaptive Deinterlacing Technologie verbessert die Qualität dynamischer 2D-Bilder und statischer 3D-Bilder.
- Die eingebaute Y/C-Trennung macht die Qualität der Bilder ausgeglichener
- Unterstützt PS2/Xbox ohne Verzögerung

Anschluss:

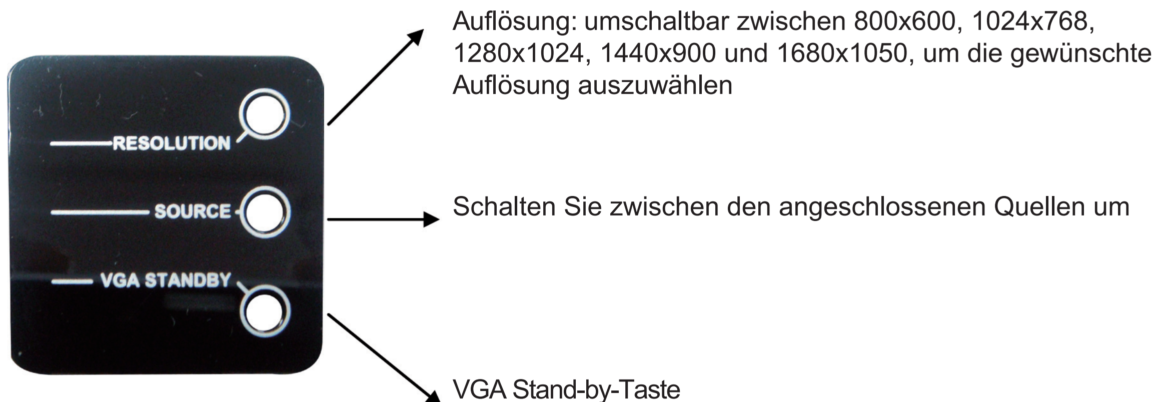
1) Schließen Sie das VGA-Kabel des Computer-LCD-Monitors an den VGA OUT-Anschluss des Wandlers an.



2) Schließen Sie die externen Quellen wie DVD-Player, Videokamera, Spielekonsole usw. an die Eingänge S-VIDEO IN oder VIDEO IN an. Schließen Sie den Netzadapter an die 5V DC IN Buchse des Wandlers an. Stecken Sie den Netzadapter in die Netzsteckdose.



Bedienung:



Technische Daten:
TV-System: NTSC/PAL (automatische Erkennung)
Eingangssignal: Composite Video/S-Video
Ausgangssignal: VGA
Abmessungen: 126x23x75 mm
Gewicht: 121 g
Spannungseingang: 5 V

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:
Marke: KÖNIG Electronic
Modell: CMP-VGACONV12
Beschreibung: Video-VGA-Wandler

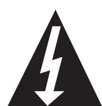
den folgenden Standards entspricht:
EMV: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

Das Produkt erfüllt die Bestimmungen der EU Richtlinie 2004/108/EG.

‘s-Hertogenbosch, 15. September 2008

J. Gilad
Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:
Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.





KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Convertisseur
Vidéo vers VGA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

FRANÇAIS

Introduction :

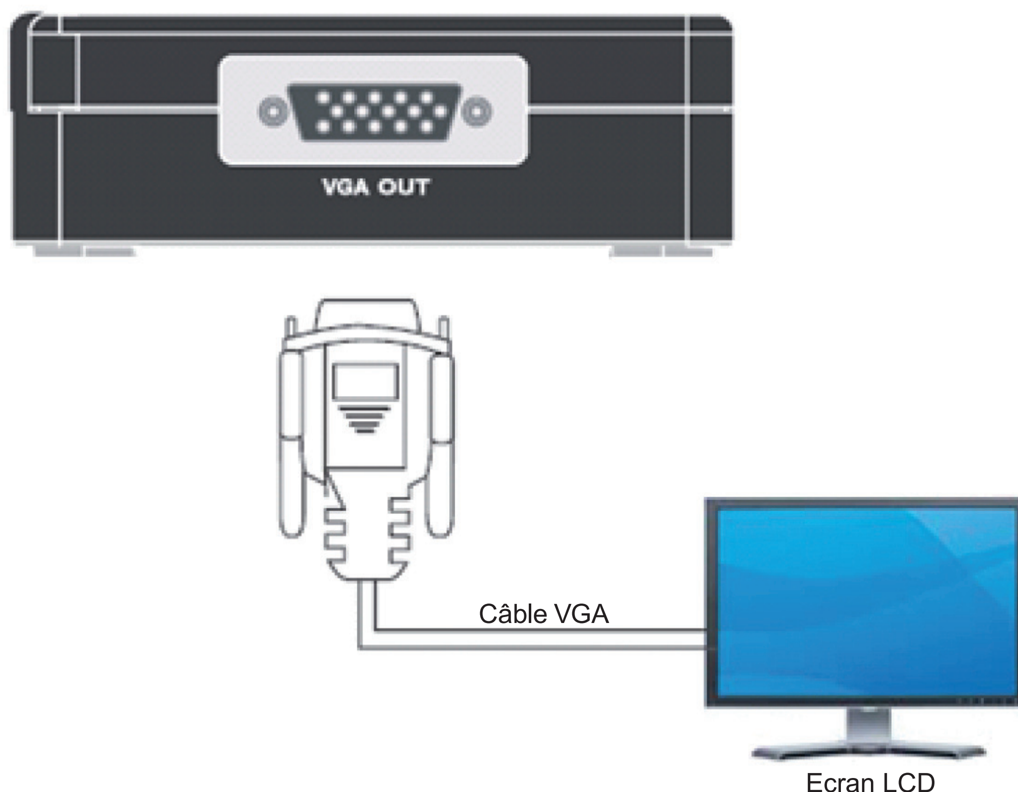
Ce convertisseur convertit les signaux vidéo des téléviseurs, lecteurs DVD, consoles de jeux ou tout autre périphérique vidéo en VGA. Il est capable d'afficher une image nette et stable sur un écran aux résolutions suivantes : 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 et 1680x1050. C'est l'outil idéal pour jouer par exemple aux jeux Xbox 360® et PS3® sur un écran LCD plutôt que sur votre téléviseur. Aucun logiciel n'est nécessaire et le convertisseur est très simple à raccorder.

Caractéristiques :

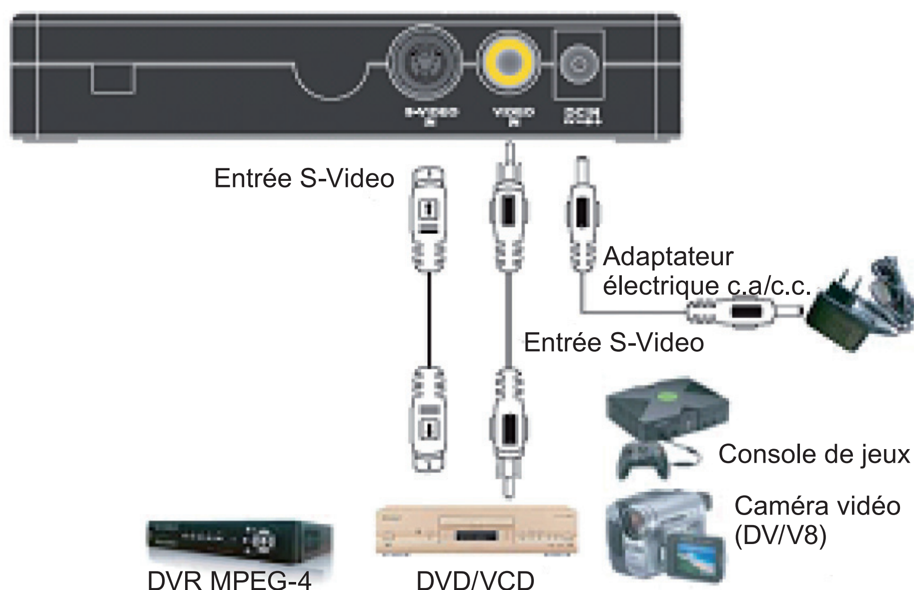
- Facile à utiliser et simple à installer
- Compatible avec tous les écrans
- Aucun PC n'est nécessaire
- Compatible avec les systèmes NTSC/ PAL (détection automatique)
- Compatible grands écrans LCD 16:9
- La technologie de dé-entrelacement adaptive 3D-motion améliore la qualité des images dynamiques en 2D et des images fixes en 3D
- La séparation Y/C intégrée apporte une qualité d'images plus stable
- Compatible PS2/Xbox sans décalage

Raccordement :

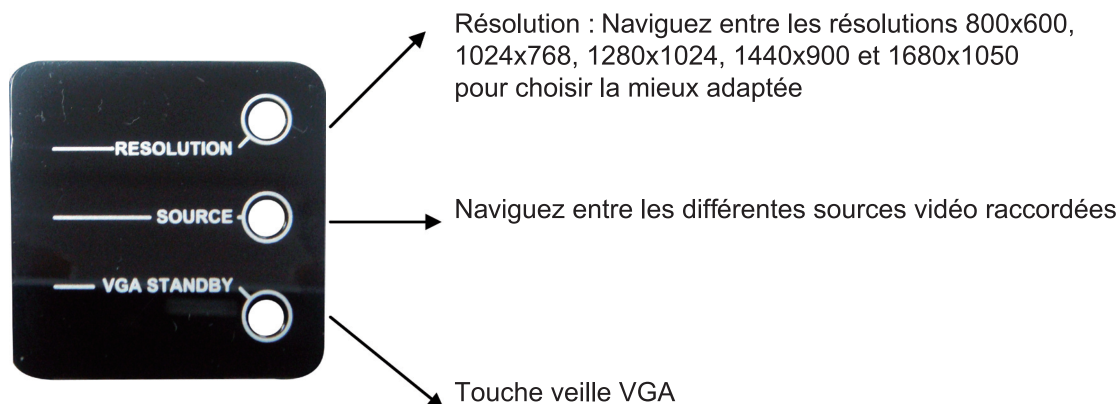
1) Raccordez le câble VGA de l'écran d'ordinateur LCD à la prise de sortie VGA OUT du convertisseur.



2) Raccordez vos sources externes (lecteur DVD, caméra vidéo, console de jeux, etc...) à la prise d'entrée S-VIDEO IN ou VIDEO IN. Raccordez l'adaptateur électrique à la prise d'entrée 5V DC IN et à une prise murale.



Fonctionnement :



Caractéristiques techniques :
Système TV : NTSC/PAL (Détection automatique)
Signal d'entrée : AV/S-Video
Signal de sortie : VGA
Dimensions : 126x23x75mm
Poids : 121g
Puissance absorbée : 5V

Déclaration de conformité :

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
Pays Bas
Tél : 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :
Marque : KÖNIG Electronic
Modèle : CMP-VGACONV12
Désignation : Convertisseur Vidéo vers VGA

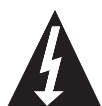
est conforme aux normes suivantes :
CEM : EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.2004/108/CE.

‘s-Hertogenbosch, 15 Septembre 2008

Mme. J. Gilad
Directrice des Achats

Consignes de sécurité :






Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

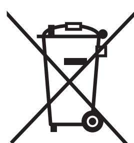
Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs titulaires sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :




Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Video naar VGA-omzetter



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D’ EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	

NEDERLANDS

Introductie:

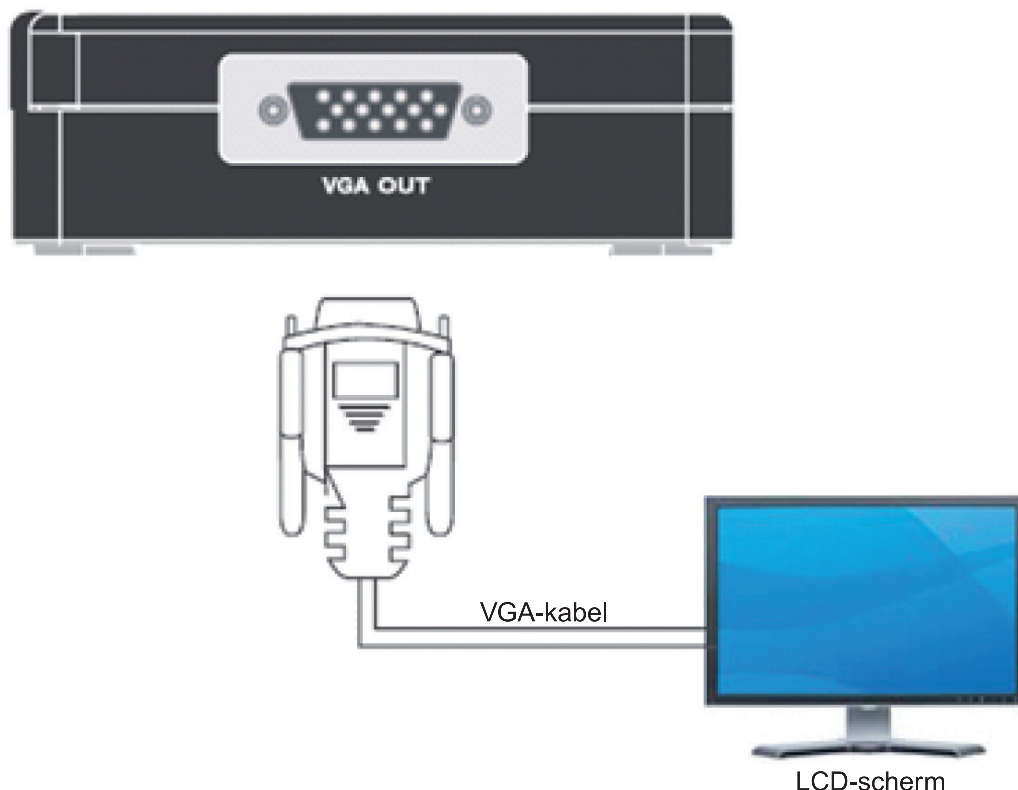
Deze omzetter zet videosignalen van een TV, DVD, gameconsole of een ander videoapparaat om naar VGA. De omzetter kan een scherp en stabiel beeld weergeven in 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 en 1680x1050 resoluties. Ideaal om bijvoorbeeld Xbox 360® en PS3® spellen te spelen op een LCD-scherm in plaats van uw TV. Er is geen software nodig en de aansluiting is zeer eenvoudig.

Eigenschappen:

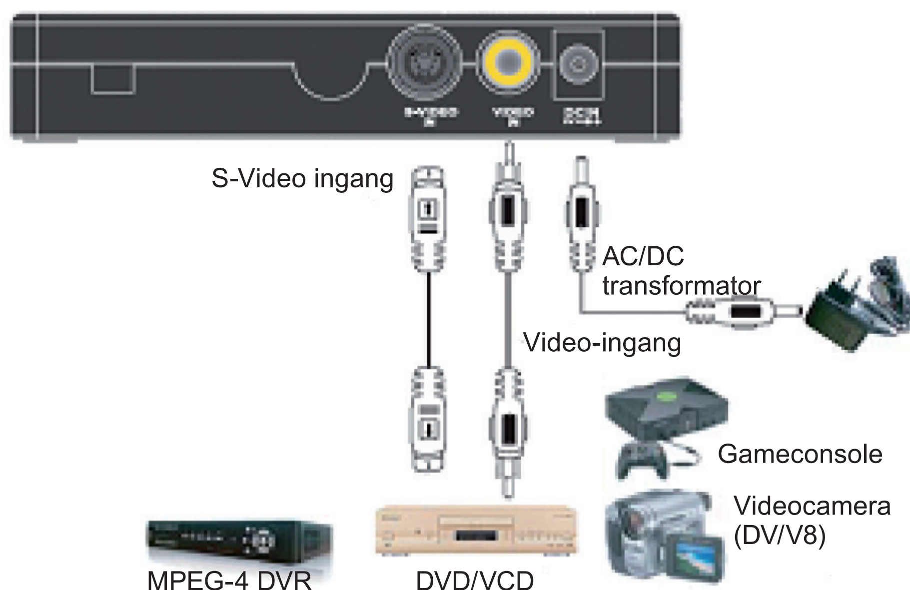
- Eenvoudig in gebruik en eenvoudig om aan te sluiten
- Compatibel met elk scherm
- Geen PC nodig
- Ondersteunt NTSC/ PAL systemen (auto-detect)
- Ondersteunt 16:9 breedbeeld LCD-schermen
- 3D-motion adaptive de-interlacing technologie verhoogt de kwaliteit van 2D-dynamische beelden en 3D-statische beelden
- De ingebouwde Y/C separation effent de kwaliteit van foto's
- Ondersteunt PS2/Xbox zonder lag

Aansluiten:

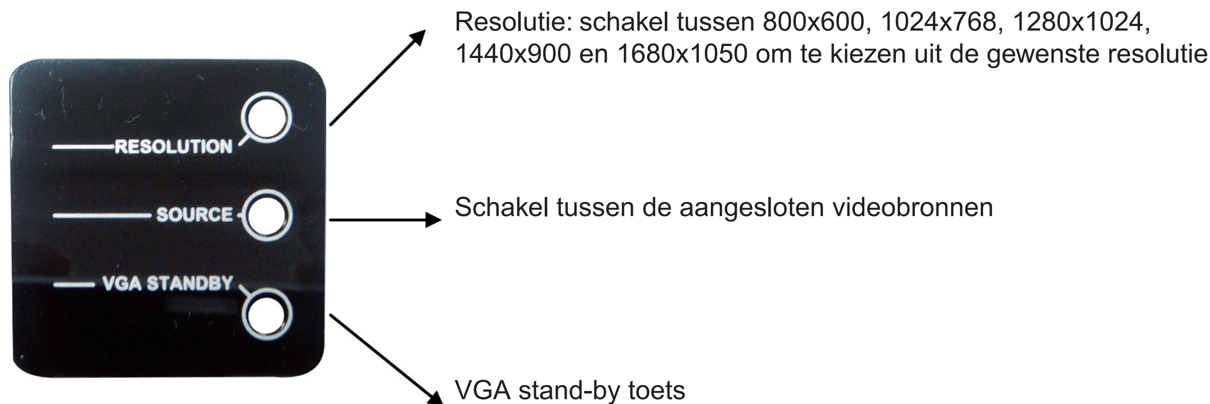
1) Sluit de VGA-kabel van het LCD-scherm van de computer aan op de VGA OUT aansluiting van de omzetter.



2) Sluit externe bronnen zoals een DVD-speler, videocamera, gameconsole, enz. aan op de S-VIDEO IN of VIDEO IN aansluiting. Sluit de AC/DC transformator aan op de 5V DC IN aansluiting en een wandcontact.



Bediening:



Specificaties:
TV-systeem NTSC/PAL (Auto-detect)
Ingangssignaal: AV/S-video
Uitgangssignaal: VGA
Afmetingen: 126x23x75mm
Gewicht: 121g
Voedingsspanning: 5V

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

verklaren dat het product:

Merknaam:	KÖNIG Electronic
Model:	CMP-VGACONV12
Omschrijving:	Video naar VGA-omzetter

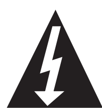
in overeenstemming met de volgende normen is:
EMC: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

en voldoet aan de vereiste richtlijn 2004/108/EG van de Europese Unie.

‘s-Hertogenbosch, 15 september 2008

Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product UITSLUITEND door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:





Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Românã

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12
Convertitore Video-VGA



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D’ EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	

ITALIANO

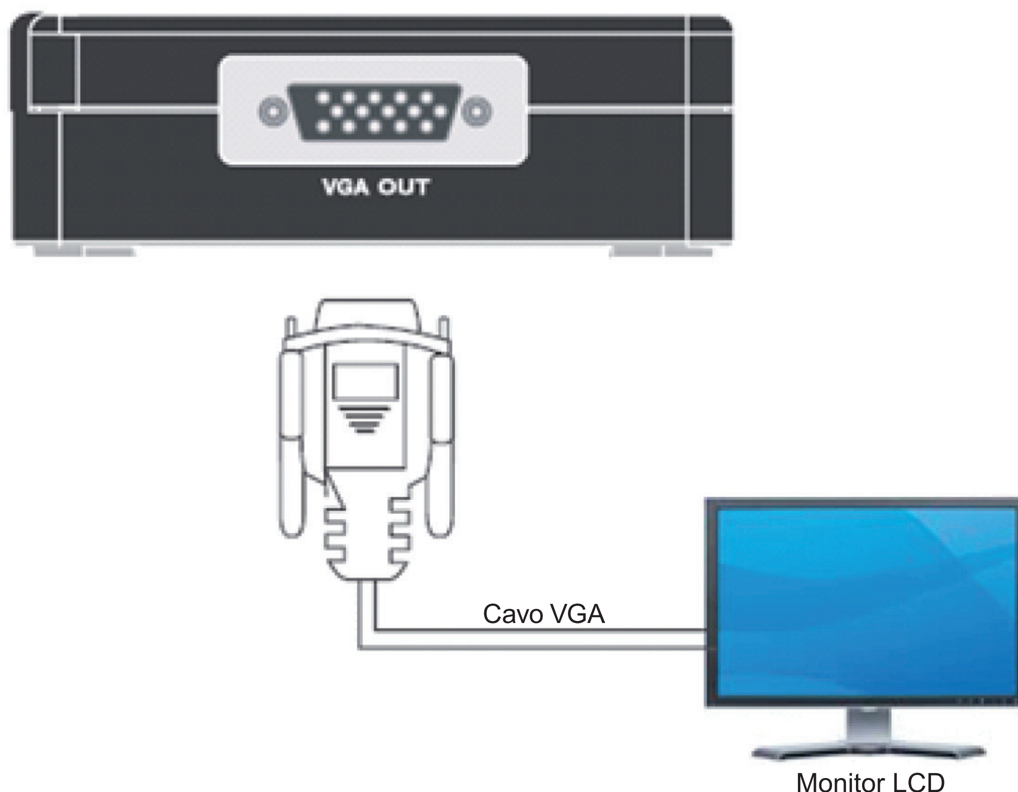
Introduzione:

Questo convertitore converte i segnali video da TV, DVD, consolle di gioco o qualsiasi altro dispositivo video VGA. Il convertitore è in grado di visualizzare un'immagine stabile e nitida su un monitor con risoluzioni 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x 900 e 1680x1050. Ideale per giocare ad esempio con i giochi Xbox 360® e PS3® su un monitor LCD al posto della TV. Non è necessario alcun software e la connessione è estremamente semplice.

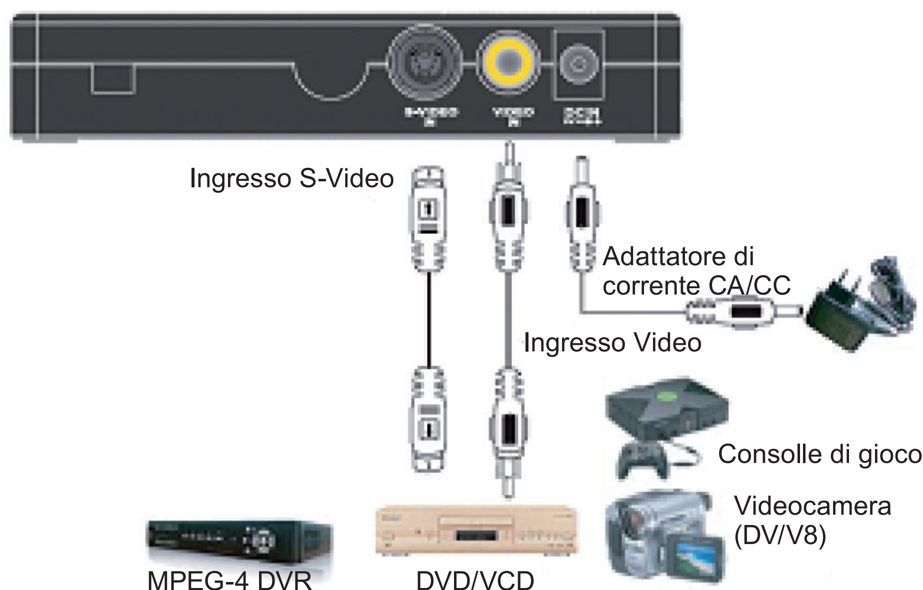
Caratteristiche:
- Facile da utilizzare e semplice da installare
- Compatibile con ogni monitor
- Non necessario alcun PC
- Supporta sistemi NTSC/ PAL (autorilevazione)
- Supporta monitor LCD 16:9 megaschermo
- La tecnologia di deinterlacciamento adattiva 3D-motion migliora la qualità delle immagini dinamiche a 2D e le immagini statiche a 3D
- La separazione Y/C integrata rende più uniforme la qualità delle immagini
- Supporta PS2/Xbox senza ritardo

Collegamento:

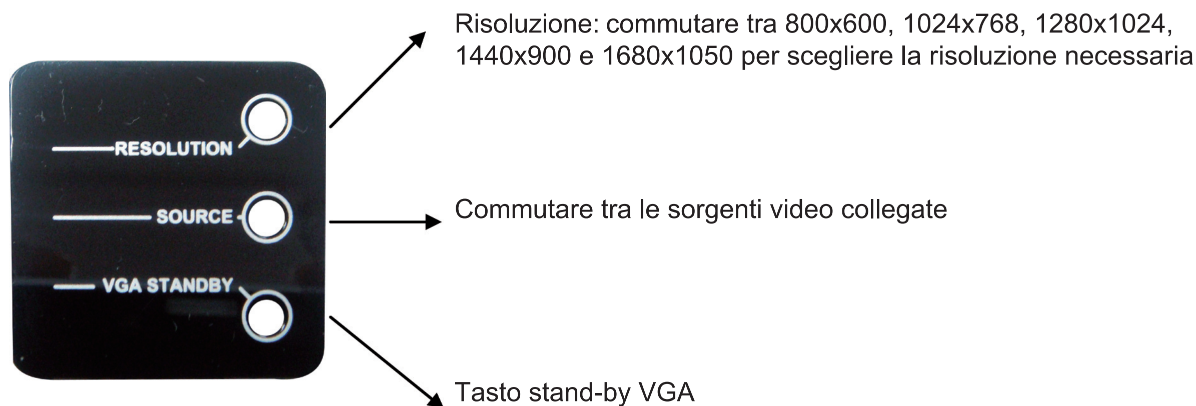
1) Collegare il cavo VGA del monitor LCD del computer alla connessione VGA OUT del convertitore.



2) Collegare le sorgenti esterne (ad esempio un lettore DVD, una videocamera, una consolle di gioco, ecc.) alla connessione S-VIDEO IN o VIDEO IN. Collegare l'adattatore CA/CC alla connessione CC IN da 5V e a una presa di corrente.



Funzionamento:



Caratteristiche tecniche:
Impianto TV: NTSC/PAL (Autorilevazione)
Segnale di ingresso: AV/S-Video
Segnale in uscita: VGA
Dimensioni: 126x23x75 mm
Peso: 121g
Potenza assorbita: 5V

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Marca:	KÖNIG Electronic
Modello:	CMP-VGACONV12
Descrizione:	Convertitore Video-VGA

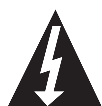
è conforme ai seguenti standard
EMC: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995+A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

e rispetta i requisiti della direttiva dell'Unione Europea 2004/108/CE.

‘s-Hertogenbosch, 15 settembre 2008

Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



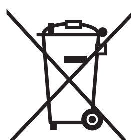
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto ESCLUSIVAMENTE da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi, i logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:





Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.





CMP-VGACONV12

Conversor de vídeo a VGA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

ESPAÑOL

Introducción:

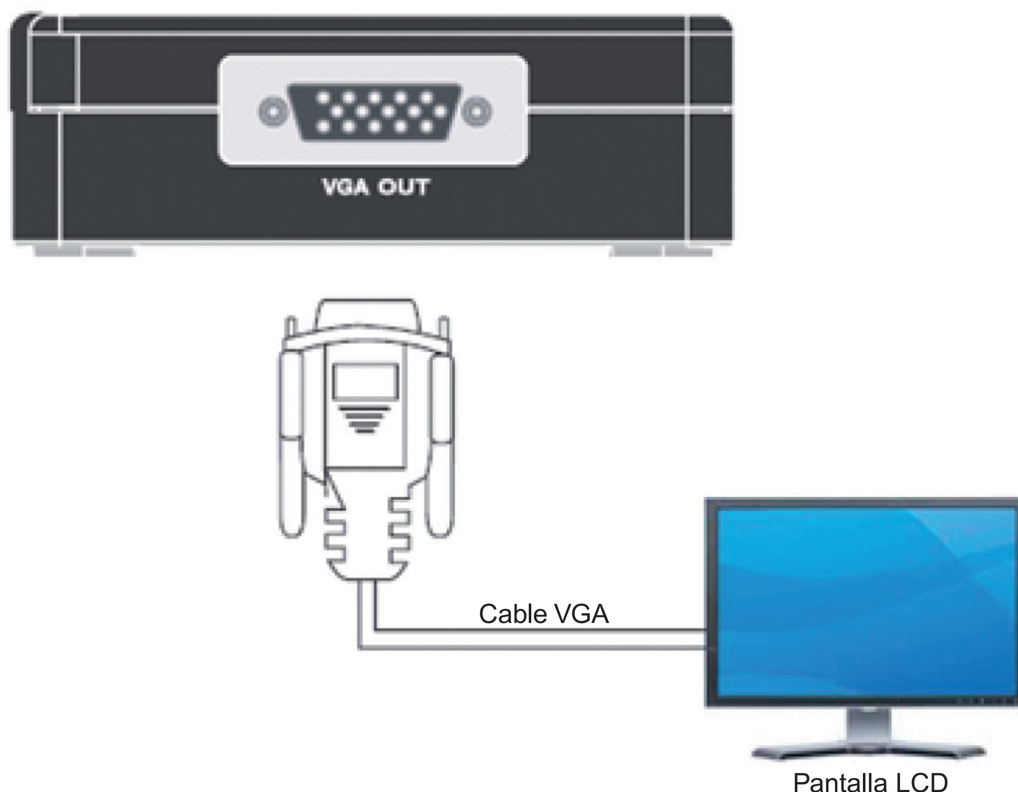
Este conversor convierte las señales de vídeo de la TV, DVD, consola de juegos u otro dispositivo de vídeo en VGA. El conversor puede mostrar una imagen estable afinada en un monitor con resolución de 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 y 1680x1050 Ideal para reproducir por ejemplo juegos de la Xbox 360® y la PS3® en un monitor LCD en lugar de en su TV. No necesitará ningún programa y es muy fácil de conectar.

Características:

- Fácil de utilizar y de instalar
- Compatible con todos los monitores
- No necesita ningún PC
- Acepta los sistemas NTSC/ PAL (detección automática)
- Acepta los monitores LCD de pantalla amplia de 16:9
- La tecnología de interconexión adaptable con movimiento en 3D mejora la calidad de las imágenes dinámicas en 2D y de las imágenes estáticas en 3D
- La separación Y/C integrada facilita la calidad de las imágenes
- Soporta PS2/Xbox sin provocar retardo

Conexión:

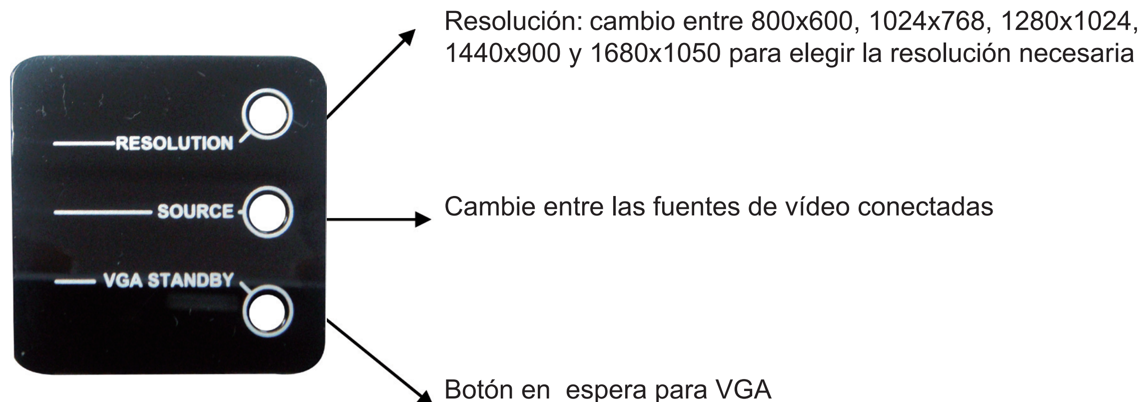
1) Conecte el cable VGA del monitor LCD del ordenador a la conexión de salida VGA del conversor.



2) Conecte las fuentes externas como el reproductor de DVD, la cámara de vídeo, la consola de juegos, etc. a la entrada S-VIDEO o a la conexión de entrada de VIDEO. Conecte el adaptador AC/DC a la conexión de entrada de CC de 5V y al enchufe de alimentación.



Funcionamiento:



Especificaciones:
Sistema de TV: NTSC/PAL (detección automática)
Señal de entrada: AV/S-Vídeo
Señal de salida: VGA
Dimensiones: 126x23x75mm
Peso: 121g
Entrada de alimentación: 5V

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Marca:	König Electronic
Modelo:	CMP-VGACONV12
Descripción:	Conversor de vídeo a VGA

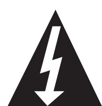
es conforme a las siguientes normas:
EMC: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea 2004/108/EC

'(s-Hertogenbosch, 15 de septiembre de 2008

Sra. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:





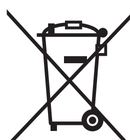

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto EXCLUSIVAMENTE por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Limpie sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.





KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Video-VGA átalakító



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D’ EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

MAGYAR NYELVŰ

A termék bemutatása:

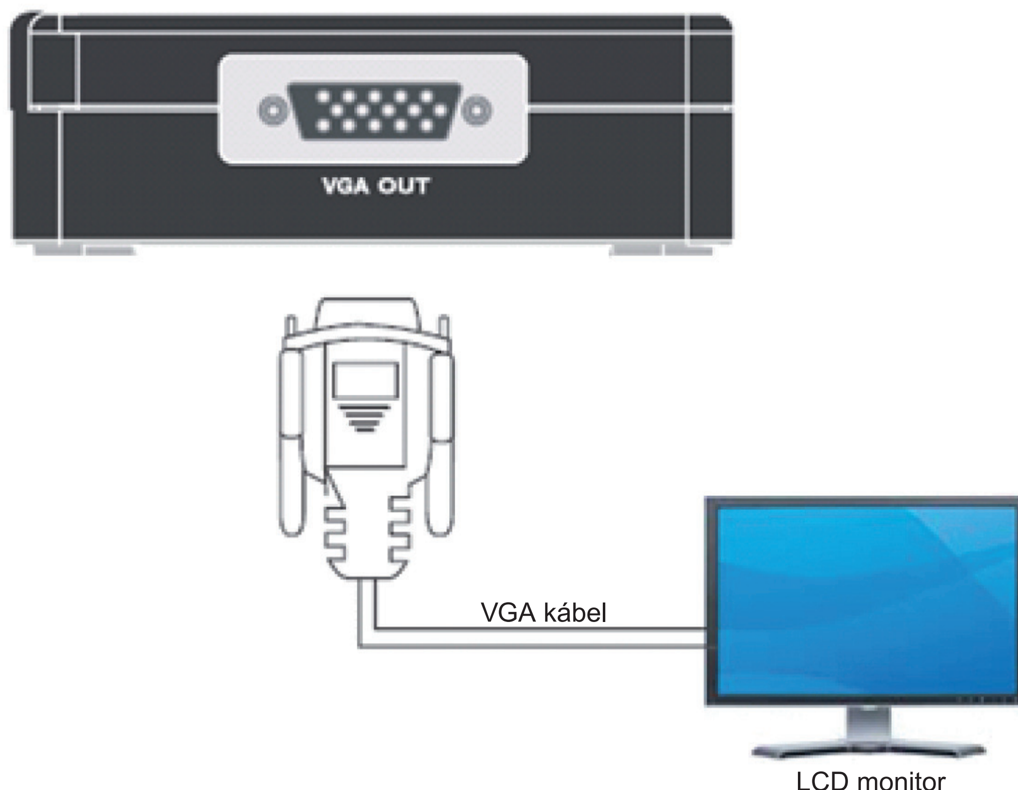
Ez az átalakító készülék a TV, DVD, játékkonzol vagy bármely más videoforrás videojeleit VGA jelekké alakítja át. Az átalakító éles és stabil képet ad 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 és 1680x1050 felbontású monitorokon. Ideális például ahhoz, hogy a tévékészülék helyett LCD monitoron lehessen Xbox 360® és PS3® játékokat játszani. Nagyon könnyen csatlakoztatható, és nem kell hozzá szoftver.

Jellemzői:

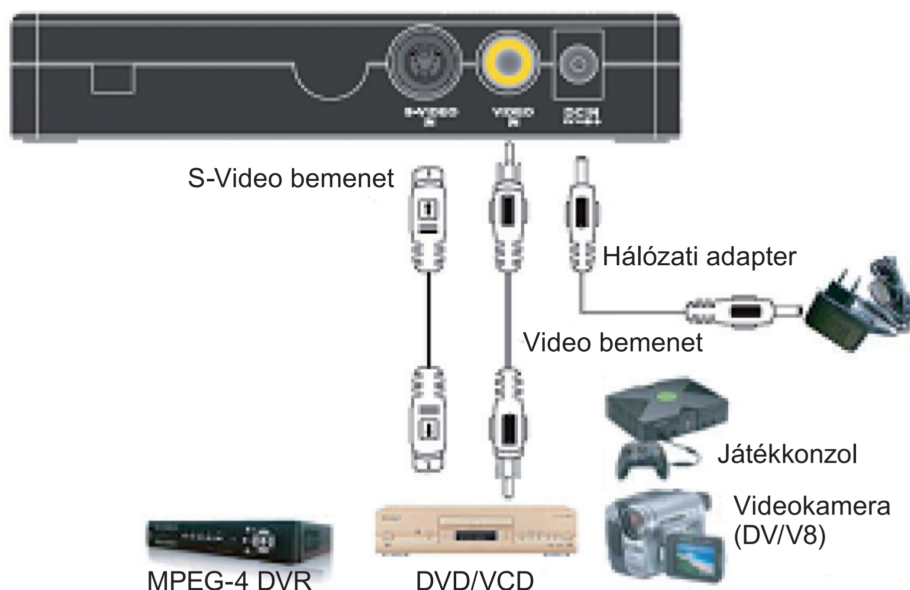
- Használata könnyű és telepítése egyszerű
- Minden monitorral kompatibilis
- Nincs szükség számítógépre
- Az NTSC/ PAL rendszereket támogatja (automatikus felismerés)
- Támogatja a 16:9 képarányú szélesképernyős LCD monitorokat
- A háromdimenziós mozgásillesztett sorváltás-megszüntető technológia javítja a 2D dinamikus képek és a 3D statikus képek minőségét
- A beépített Y/C elkülönítő lágyabbá teszi a képet
- Késleltetés nélküli PS2/Xbox támogatás

Csatlakoztatás:

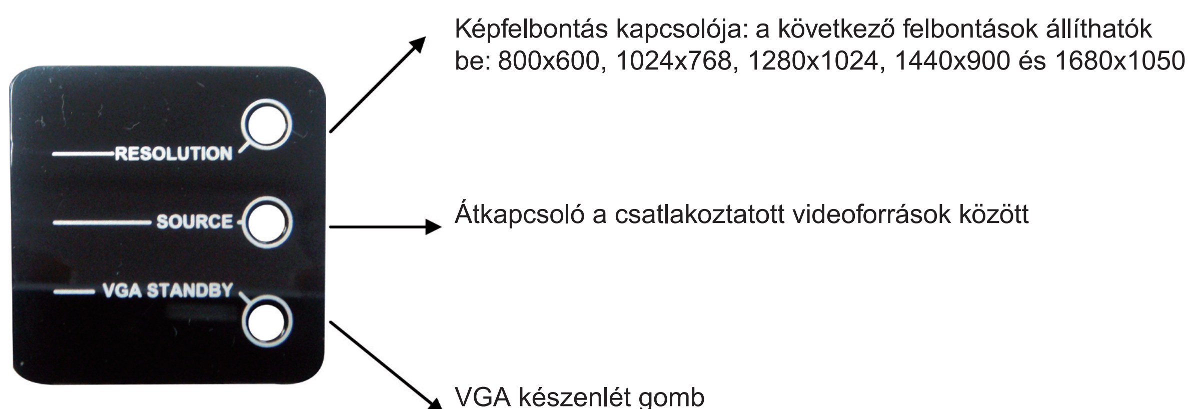
1) Csatlakoztassa a számítógép LCD monitorának VGA kábelét az átalakító VGA OUT kimenetére.



2) Csatlakoztassa a külső videoforrásokat (DVD lejátszó, videokamera, játékkonzol stb.) az átalakító S-VIDEO IN vagy VIDEO IN bemenetére. A hálózati adaptert dugaszolja a készülék 5 V-os DC IN tápbemenetére illetve a konnektorra.



Kezelése:



Műszaki jellemzők:
TV rendszer: NTSC/PAL (automatikus felismerés)
Bemenő jel: AV/S-Video
Kimenő jel: VGA
Méretei: 126x23x75 mm
Súlya: 121 g
Tápfeszültség: 5 V

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V. cím:
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Gyártmánya:	KÖNIG Electronic
Típusa:	CMP-VGACONV12
Megnevezése:	Video-VGA átalakító

Összhangban van az alábbi szabványokkal:
EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):

EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

Valamint megfelel az Európai Unió 2004/108/EK irányelv követelményeinek.

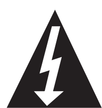
's-Hertogenbosch, 2008. szeptember 15.

Mrs. J. Gilad
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilakozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha gond adódik a termékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Víztől és nedvességtől óvja.

Karbantartás:
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:
Nem vállalunk felelősséget és jótállást a készüléken végzett változtatásból, átalakításból vagy a készülék helytelen használatából eredő károkért.

Általános tudnivalók:
A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé. Ezek begyűjtését különálló begyűjtési létesítmény végzi.





English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Video-VGA-muunnin



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	

SUOMI

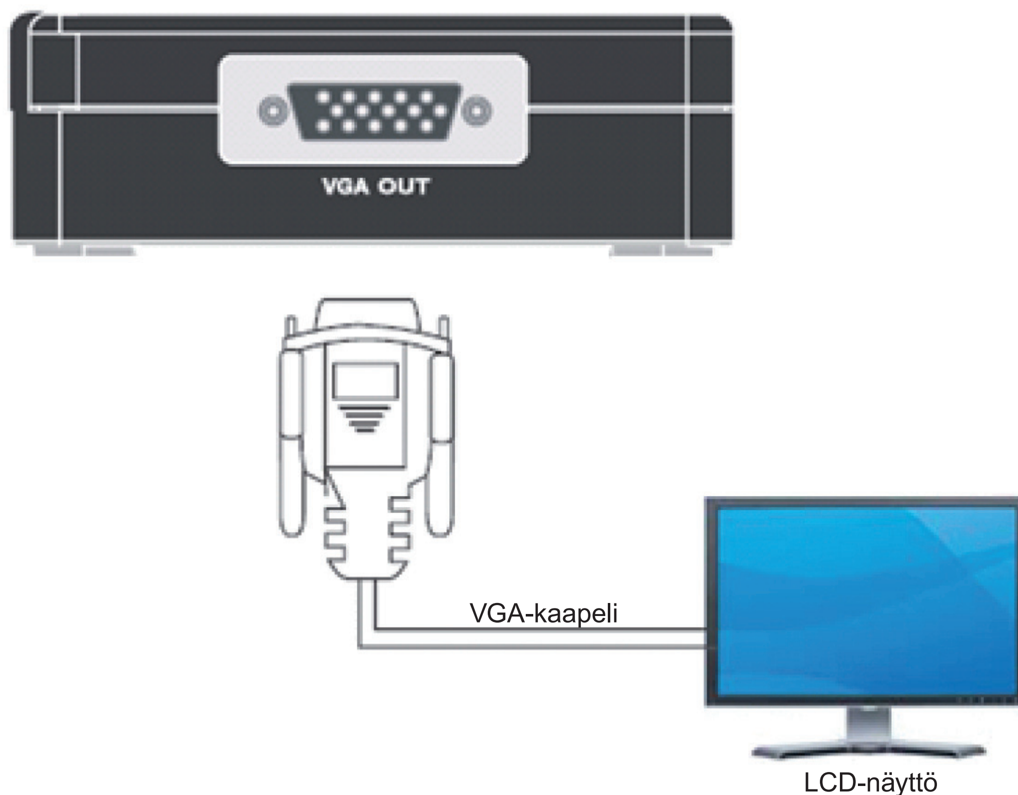
Johdanto:

Tämä muuntaja muuntaa TV:n, DVD:n, pelikonsolin tai muiden videolaitteiden videosignaalit VGA-muotoon. Muunnin näyttää monitorissa terävän pysyvän kuvan 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 ja 1680x1050 -resoluutioissa. Ihanteellinen tuote esimerkiksi Xbox 360® ja PS3® -pelien käyttämiseksi LCD-näytöllä TV:n sijaan. Käyttö ei vaadi ohjelmia ja sen kytkentä on helppoa.

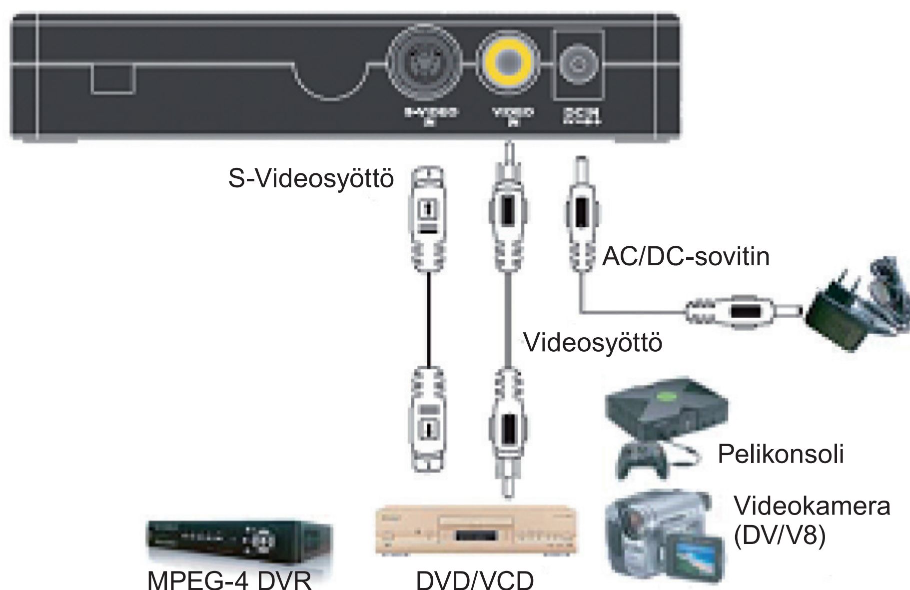
Ominaisuudet:
- Helppo käyttää ja yksinkertainen asentaa
- Sopii kaikkiin näyttöihin
- Ei vaadi tietokonetta
- Tukee NTSC/ PAL-järjestelmiä (automaattinen tunnistus)
- Tukee 16:9 -laajanäyttöisiä LCD-näyttöjä
- Liikkeeseen mukautuva lomittumaton 3D-teknologia parantaa dynaamisten 2D-kuvien ja staattisten 3D-kuvien laatua
- Sisäänrakennettu Y/C -erotus tekee kuvien laadusta tasaisemman
- PS2/Xbox tuet ilman ruuvia

Kytkentä:

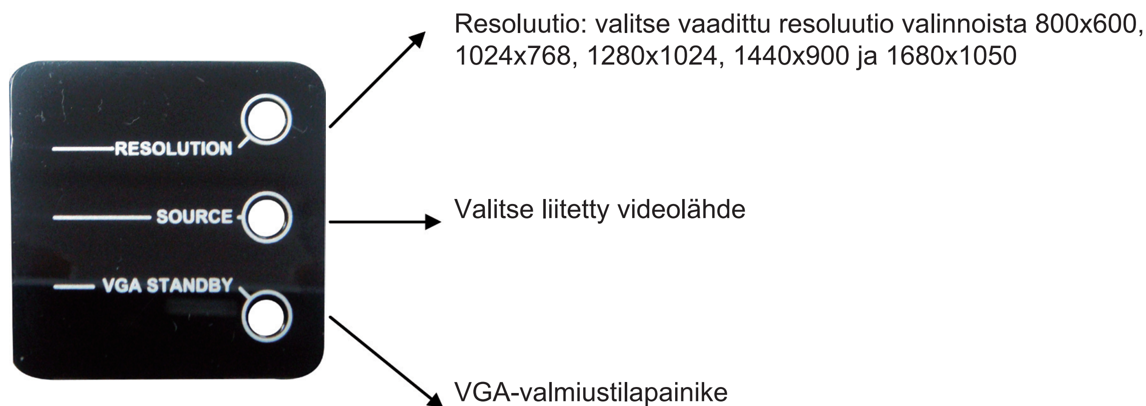
1) Liitä tietokoneen LCD-näytön VGA-kaapeli muuntimen VGA OUT-liittimeen.



2) Liitä ulkoiset lähteet, kuten DVD-soitin, videokamera, pelikonsoli, jne. S-VIDEO IN tai VIDEO IN -liittimeen. Liitä AC/DC-sovitin 5V DC IN -liittimeen ja verkkovirtalähteeseen.



Käyttö:



Tekniset tiedot:
TV-järjestelmä: NTSC/PAL (automaattinen tunnistus)
Syöttösignaali: AV/S-Video
Lähtösignaali: VGA
Mitat: 126x23x75mm
Paino: 121g
Tehon syöttö: 5V

English Deutsch Français Nederlands Italiano Español Magyar Suomi Svenska Česky Română

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Merkki:	König Electronic
Malli:	CMP-VGACONV12
Kuvaus:	Video-VGA-muunnin

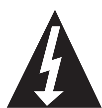
Täyttää seuraavat standardit:
EMC: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995+A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

Täyttää EU-direktiivien 2004/108/EY vaatimukset.

' s-Hertogenbosch, 15. syyskuuta 2008

Mrs. J. Gilad
Hankintajohtaja

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:





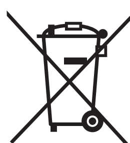
Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Video till VGA omvandlare



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	

SVENSKA

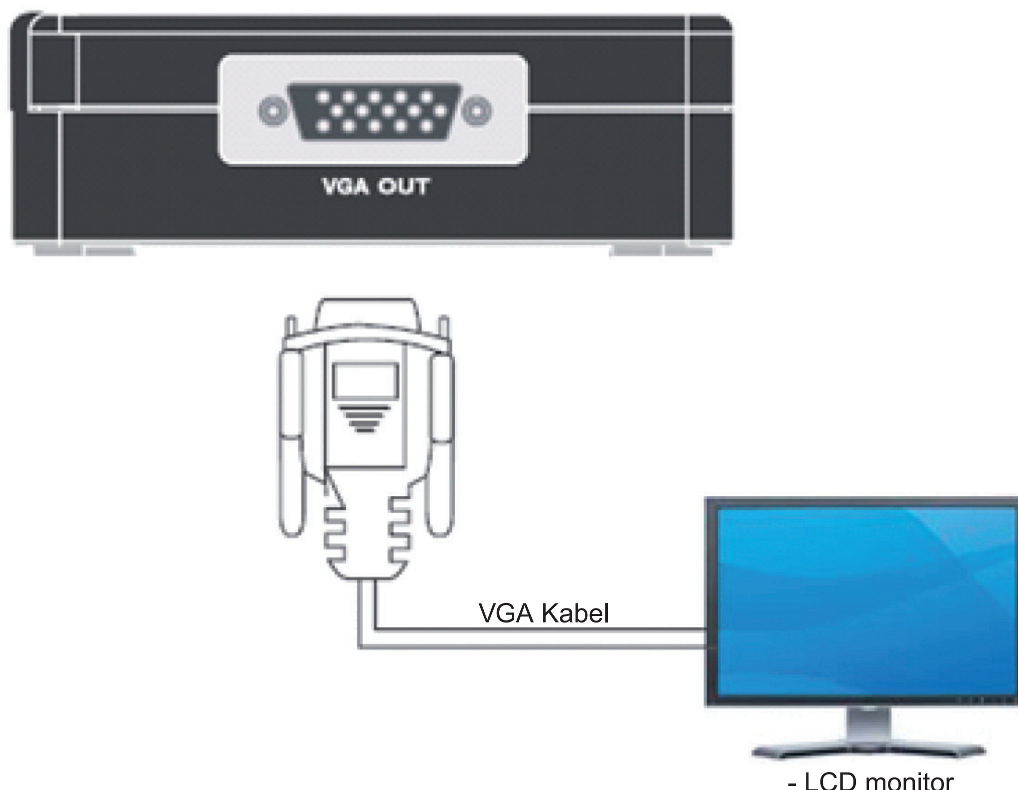
Inledning:

Denna omvandlare konverterar TV, DVD, spelkonsoler eller vilken annan videokälla som helst till VGA. Omvandlaren kan visa en skarp och stadig bild på bildskärmar med upplösningarna 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 och 1680x1050. Ideal för att t.ex. spela Xbox 360® och PS3® på en LCD-skärm istället för på TV:n. Ingen mjukvara behövs och den är lätt att koppla in.

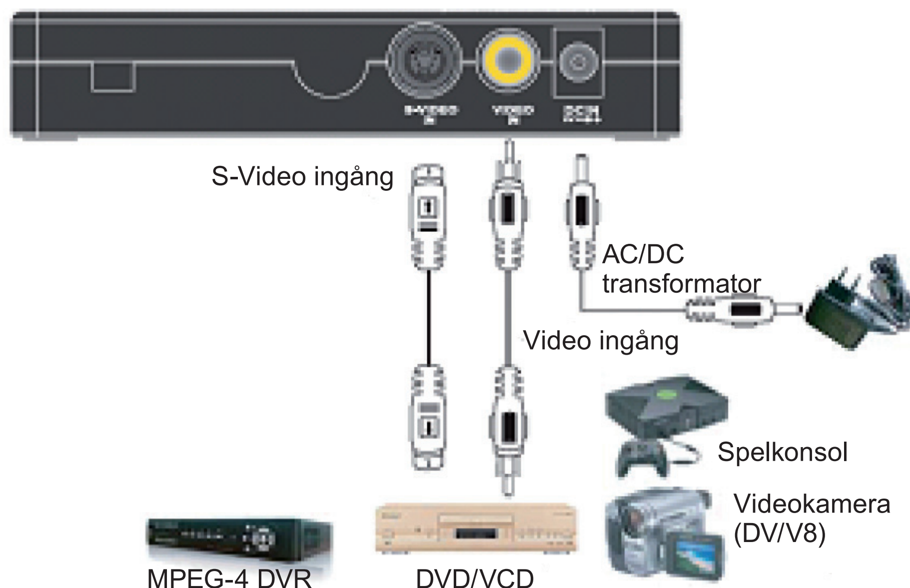
Funktioner:
- Lätt att använda och enkel att koppla in.
- Kompatibel med alla monitorer.
- Ingen PC behövs
- Passar till NTSC/ PAL-system (självdetekterande)
- Lämpar sig för 16:9 LCD bredbildskärmar
- 3D rörelseanpassad de-interlacing teknologi förbättrar kvaliteten på dynamiska 2D-bilder och statiska 3D-bilder
- Den integrerade Y/C separeringen gör bildkvaliteten jämnare
- Stöder PS2/Xbox utan att lagga

Anslutning:

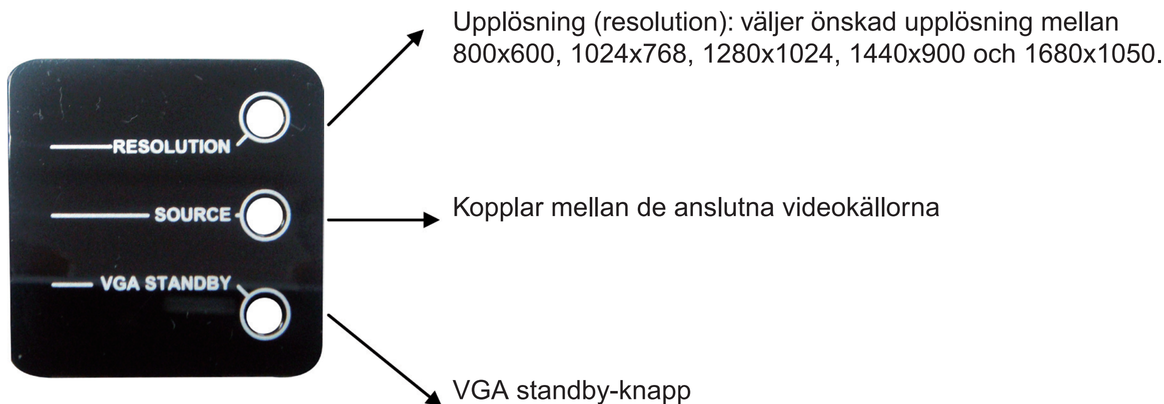
1) Anslut LCD-skärmens VGA-kabel till omvandlarens VGA OUT-anslutning.



2) Anslut yttre källor som DVD-spelare, videokameror, spelkonsoler, o.s.v. till S-VIDEO IN eller VIDEO IN anslutningen. Anslut AC/DC-adaptern till 5V DC IN anslutningen och till ett eluttag.



Användning:



Specifikationer:
TV System: NTSC/PAL (Automatisk detektering)
Insignal: AV/S-Video
Utgångssignal: VGA
Mått: 126x23x75mm
Vikt: 121g
Drivspänning: 5V

English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-post: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Märke:	König Electronic
Modell:	CMP-VGACONV12
Beskrivning:	Video till VGA omvandlare

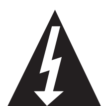
överensstämmer med följande standarder:
EMC: EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv.2004108/EC

'S-Hertogenbosch, 15 september 2008

Mrs. J. Gilad
Inköpsansvarig

Säkerhetsanvisningar:






För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotypers varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

Obs!




Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

KÖNIG
ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Konvertor signálu
Video - VGA



MANUAL	ANLEITUNG
MODE D' EMPLOI	GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE	MANUAL DE USO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	KÄYTTÖHJE
BRUKSANVISNING	NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE UTILIZARE	

ČESKY

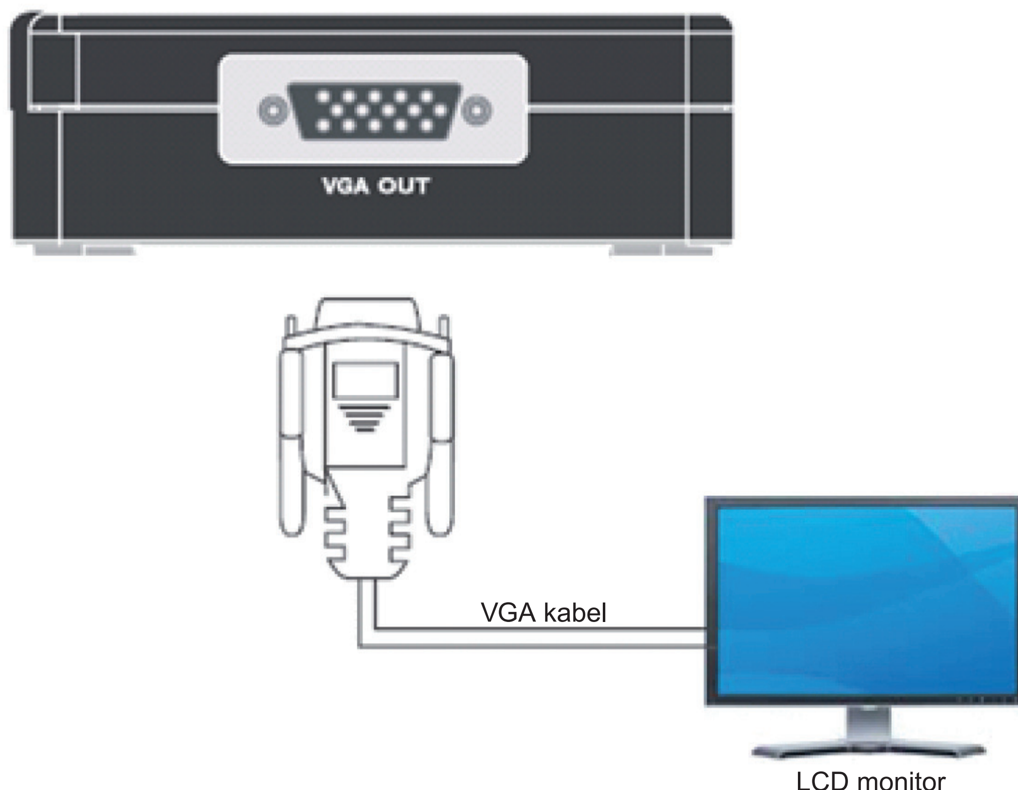
Úvod:

Tento konvertor převádí video signály z televizoru, DVD, herní konzoly nebo jakéhokoliv jiného video zařízení na signál VGA. Umožňuje zobrazit ostrý stabilní obraz na monitoru v rozlišení 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 a 1680x1050. Je ideální pro hraní her, jako jsou například Xbox 360® a PS3®, na LCD monitoru místo na běžném televizoru. Nevyžaduje žádný software a jeho připojení je velmi snadné.

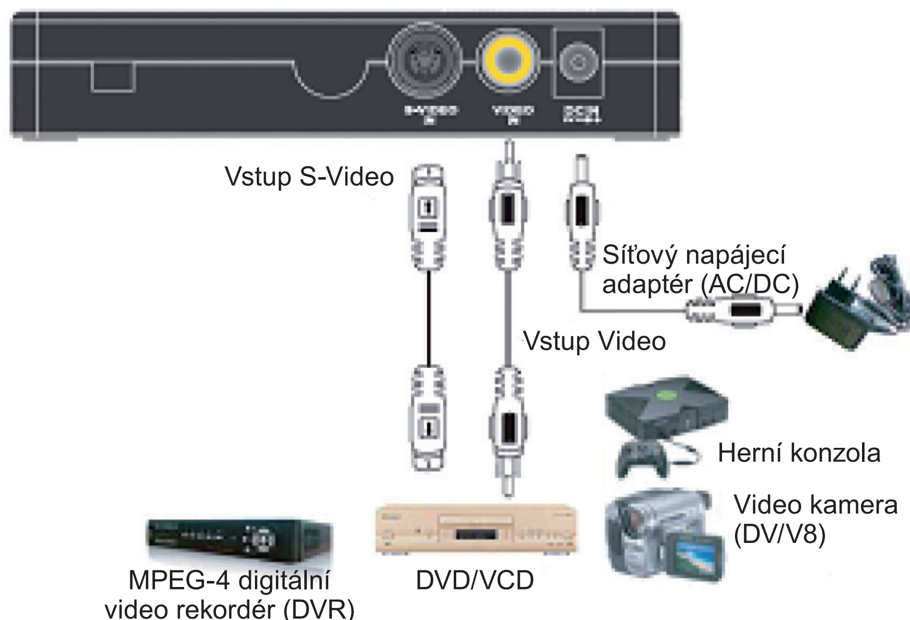
Funkce a popis:
- Snadné používání a jednoduchá instalace
- Kompatibilní s každým monitorem
- Není vyžadováno PC
- Podpora systémů NTSC/PAL (automatická detekce)
- Podpora širokoúhlých LCD monitorů 16:9
- Adaptivní technologie odstranění prokládání řádků 3D-motion pro zvýšení kvality 2D dynamického obrazu a 3D statického obrazu
- Vestavěné oddělení složek Y/C pro jemnější kvalitu obrazu
- Podpora PS2/Xbox bez zpomalování

Zapojení:

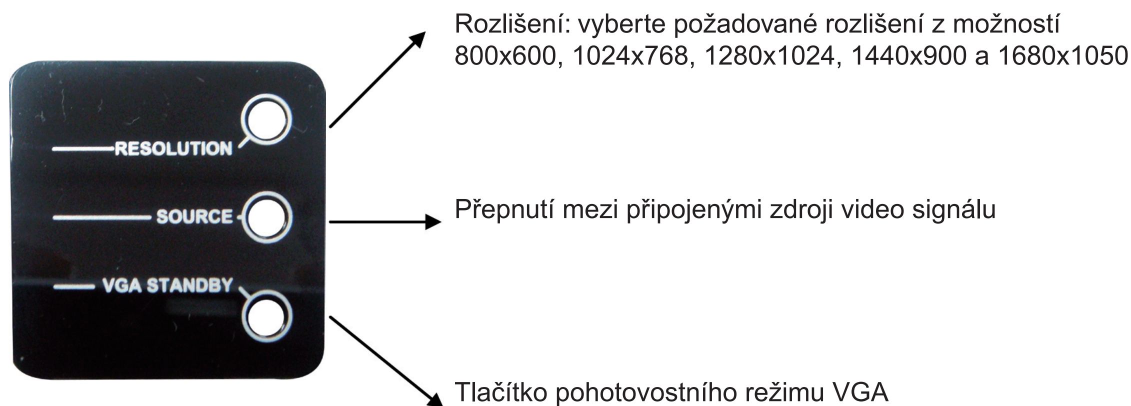
1) Připojte VGA kabel počítačového LCD monitoru ke konektoru VGA OUT na konvertoru.



2) Připojte externí zdroje signálu, jako je např. DVD přehrávač, video kamera, herní konzola apod., ke konektoru S-VIDEO IN nebo VIDEO IN. Připojte síťový (AC/DC) adaptér ke konektoru 5V DC IN a do síťové zásuvky.



Ovládání:



Technické údaje:
TV systém: NTSC/PAL (Automatická detekce)
Vstupní signál: AV/S-Video
Výstupní signál: VGA
Rozměry: 126 x 23 x 75 mm
Hmotnost: 121 g
Napájecí napětí: 5 V

Prohlášení o shodě

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC ’s-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že tento výrobek:
Značka: KÖNIG Electronic
Model: CMP-VGACONV12
Popis: Konvertor signálu Video - VGA

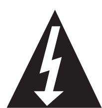
vyhovuje následujícím normám:
EMC (Elektromagnetická kompatibilita):
EN55022:1998+A1:2000+A2:2003
EN61000-3-2:2000+A2:2005
EN61000-3-3:1995 +A1:2001
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

a vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie 2004/108/EC.

‘s-Hertogenbosch, 15. září 2008

Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEOTVÍREJTE



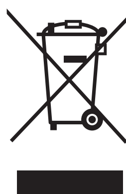
Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem by měl servisní zákrok provádět POUZE kvalifikovaný servisní technik. V případě výskytu problému vždy odpojte toto zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších spotřebičů, které jsou k vašemu zařízení připojena. Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:
K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani materiály s brusným účinkem.

Záruka:
Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy a odpovědnost výrobce.

Obecná ustanovení:
Design a technické parametry výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění.
Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:



Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného dvora, kde bude provedena jeho recyklace.



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română

KÖNIG ELECTRONIC

CMP-VGACONV12

Convertor semnal video în semnal VGA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D' EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English Deutsch Français Nederlands Italiano Español Magyar Suomi Svenska Česky Română

ROMÂNĂ

Introducere:

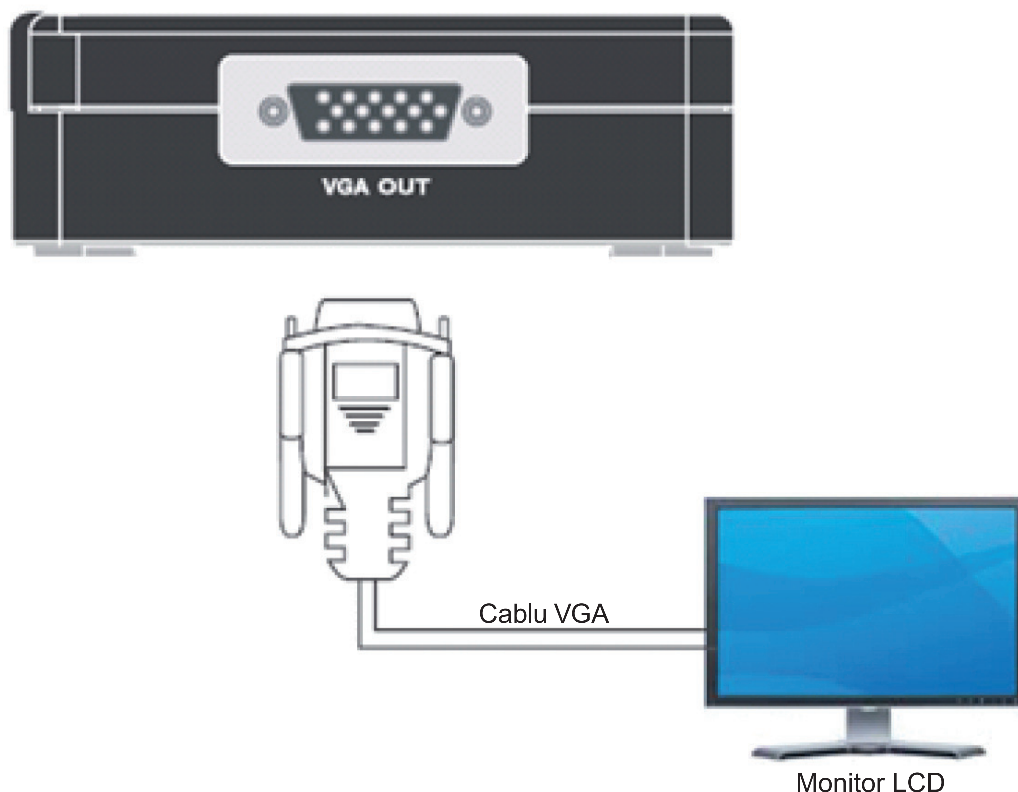
Acest convertor converteşte semnalul video sosit de la un TV, un DVD, o consolă de joc sau de la orice alt aparat video, în semnal VGA. Convertorul acesta este capabil să afişeze o imagine clară şi stabilă pe un monitor setat la rezoluția 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1440x900 şi 1680x1050. Ideal, de exemplu, pentru redarea pe un monitor LCD şi nu pe un TV a jocurilor înregistrate pe un Xbox 360® sau un PS3®. Nu necesită niciun software şi este foarte uşor de conectat.

Caracteristici:

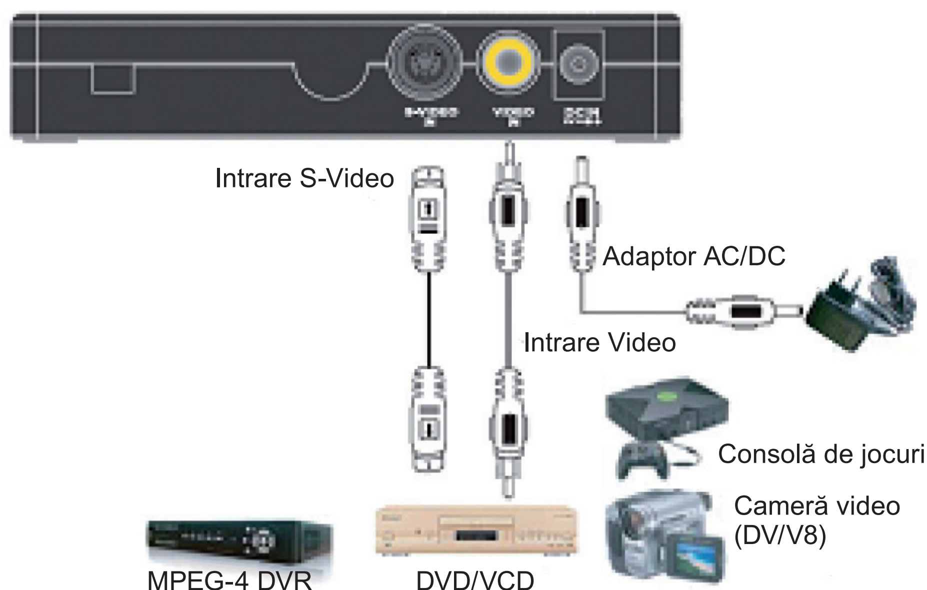
- Uşor de utilizat şi simplu de instalat.
- Compatibil cu orice monitor.
- Nu necesită niciun PC.
- Sprijină sistemele NTSC/PAL (prin autodetectare).
- Sprijină monitoarele LCD cu format lat 16:9.
- Tehnologia de dezîntrețesere adaptată mişcării 3D îmbunătățeşte calitatea imaginilor dinamice 2D şi a imaginilor statice 3D.
- Separația Y/C încorporată face mai agreabilă calitatea pozelor.
- Acceptă PS2/Xbox fără decalaj

Conexiuni:

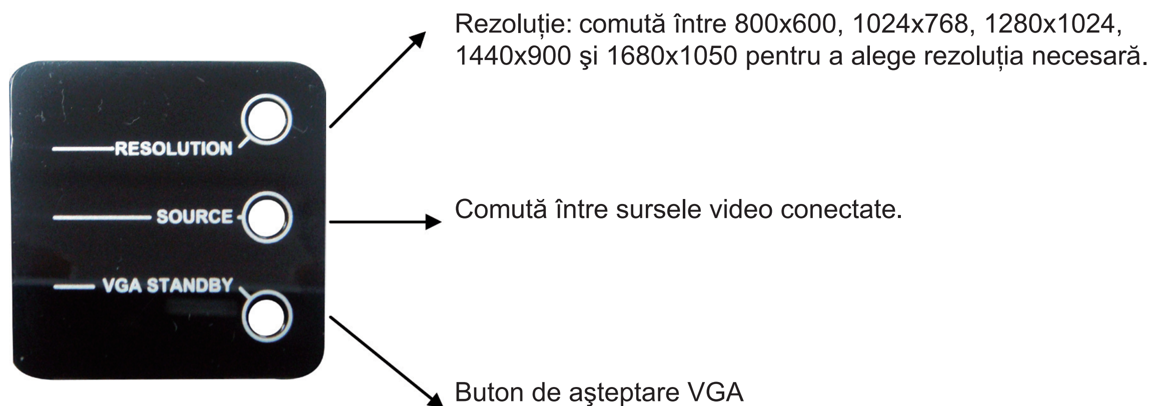
1) Conectați cablul VGA de la monitorul LCD al calculatorului la ieşirea VGA OUT a convertorului.



2) Conectaţi sursele externe, cum ar fi: DVD playerul, camera video, consola de jocuri, etc. la intrarea S-VIDEO IN sau VIDEO IN. Conectaţi adaptorul AC/DC la intrarea 5 V DC IN şi la o priză de reţea.



Utilizare:



Specificaţii tehnice:
Sistemul TV: NTSC/PAL (autodetectare)
Semnal de intrare: AV/S-Video
Semnal de ieşire: VGA
Dimensiuni: 126 x 23 x 75 mm
Greutate: 121 g
Alimentare electrică: 5 V

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Marca:	KÖNIG Electronic
Model:	CMP-VGACONV12
Descriere:	Convertor semnal video în semnal VGA

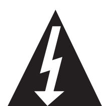
Este în conformitate cu următoarele standarde:
EMC: EN 55022:1998 +A1:2000 +A2:2003
EN 61000-3-2:2000 +A2:2005
EN 61000-3-3:1995 +A1:2001
EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003

Şi este în conformitate cu cerințele directivei 2004/108/EC ale Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 15.09.2008

J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranţă:



ATENŢIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEŢI!



Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de către un tehnician autorizat. Dacă în decursul funcţionării a apărut o problemă, deconectaţi aparatul de la reţea, precum şi de la aparatele conexe. Feriţi produsul de apă şi de umezeală.

Întreţinere:
Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:
Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:
Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenţie:





Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



English
Deutsch
Français
Nederlands
Italiano
Español
Magyar
Suomi
Svenska
Česky
Română